



PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA

Comisia securitate națională, apărare și ordine publică

MD-2073, Chișinău, bd. Ștefan cel Mare și Sfânt 105

www.parlament.md

14 02 2017

CSN nr. 54

RAPORT

la proiectul de lege pentru modificarea și completarea unor acte legislative

Nr. 350 din 03 august 2016, lectura II

Comisia securitate națională, apărare și ordine publică a examinat proiectul de lege pentru modificarea și completarea unor acte legislative, înaintat cu titlu de inițiativă legislativă de către Guvernului Republicii Moldova și relatează următoarele.

Proiectul de lege are ca obiect de reglementare completarea Legii nr.180-XVI din 10 iulie 2008 cu privire la migrația de muncă și a Legii nr. 200 din 16 iulie 2010 privind regimul străinilor în Republica Moldova, din considerentul ralierei la standardele comunitare.

La etapa examinării proiectului de lege în lectura a doua au parvenit amendamente și propuneri de îmbunătățire, care au fost luate în considerare la definitivarea acestuia și care sunt expuse în sinteza amendamentelor, parte componentă a prezentului raport. Proiectul a fost redactat în prealabil și este anexat la raport.

Urmare a examinării proiectului de lege, Comisia securitate națională, apărare și ordine publică, propune cu votul majorității membrilor săi adoptarea proiectului nominalizat în lectura a doua.

Roman BOTAN
Președintele Comisiei

L E G E

pentru modificarea și completarea unor acte legislative

Parlamentul adoptă prezenta lege organică.

Art. I. – La articolul 3 din Legea nr. 180/2008 cu privire la migrația de muncă (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2008, nr. 162–164, art. 598), cu modificările și completările ulterioare, alineatul (2) se completează cu litera k) cu următorul cuprins:

„k) persoanele aflate în vizite de afaceri, persoanele transferate temporar de către o persoană juridică străină dintr-un stat membru al Uniunii Europene, stagiarilor absolvenți de studii superioare, vânzătorii profesioniști, prestatorii de servicii contractuale, profesioniștii independenți, definiți la art. 3 din Legea nr. 200/2010 privind regimul străinilor în Republica Moldova.”

Art. II. – Legea nr. 200/2010 privind regimul străinilor în Republica Moldova (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2010, nr. 179–181, art. 610), cu modificările și completările ulterioare, se modifică și se completează după cum urmează:

1. În clauza de adoptare, textul „Prezenta lege asigură transpunerea parțială a următoarelor acte: Convenția cu privire la implementarea Acordului Schengen din 19 iunie 1990, Regulamentul 562/2006/CE al Parlamentului European și al Consiliului din 15 martie 2006 de instituire a unui cod comunitar privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen), Regulamentul 810/2009/CE al Parlamentului European și al Consiliului din 13 iulie 2009 privind instituirea unui cod comunitar de vize (Codul de vize), Directiva 2003/86/CE a Consiliului din 22 septembrie 2003 privind dreptul la reîntregirea familiei, Directiva 2008/115/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 2008 privind standardele și procedurile comune aplicabile în statele membre pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, Regulamentul 539/2001/CE al Consiliului din 15 martie

2001 de stabilire a listei țărilor terțe ai căror resortisanți trebuie să dețină viză pentru trecerea frontierelor externe și a listei țărilor terțe ai căror resortisanți sînt exonerati de această obligație, Regulamentul 2414/2001/CE al Consiliului din 7 decembrie 2001 de modificare a Regulamentului 539/2001/CE de stabilire a listei țărilor terțe ai căror resortisanți trebuie să dețină viză pentru trecerea frontierelor externe ale statelor membre și a listei țărilor terțe ai căror resortisanți sînt exonerati de această obligație, Regulamentul 453/2003/CE al Consiliului din 6 martie 2003 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 539/2001 de stabilire a listei țărilor terțe ai căror resortisanți trebuie să dețină viză pentru trecerea frontierelor externe și a listei țărilor terțe ai căror resortisanți sînt exonerati de această obligație, Regulamentul 851/2005/CE al Consiliului din 2 iunie 2005 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 539/2001 de stabilire a listei țărilor terțe ai căror resortisanți trebuie să dețină viză pentru trecerea frontierelor externe ale statelor membre și a listei țărilor terțe ai căror resortisanți sînt exonerati de această obligație în ceea ce privește mecanismul de reciprocitate, Regulamentul 1932/2006/CE al Consiliului din 21 decembrie 2006 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 539/2001 de stabilire a listei țărilor terțe ai căror resortisanți trebuie să dețină viză la trecerea frontierelor externe ale statelor membre și a listei țărilor terțe ai căror resortisanți sînt exonerati de această obligație, Regulamentul 1244/2009/CE al Consiliului din 30 noiembrie 2009 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 539/2001 de stabilire a listei țărilor terțe ai căror resortisanți trebuie să dețină viză pentru trecerea frontierelor externe și a listei țărilor terțe ai căror resortisanți sînt exonerati de această obligație, Directiva 2004/114/CE a Consiliului din 13 decembrie 2004 privind condițiile de admisie a resortisanților țărilor terțe pentru studii, schimb de elevi, formare profesională neremunerată sau servicii de voluntariat, Directiva 2003/109/CE a Consiliului din 25 noiembrie 2003 privind statutul resortisanților țărilor terțe care sînt rezidenți pe termen lung, Directiva 2004/81/CE a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind permisul de ședere eliberat resortisanților țărilor terțe care sînt victime ale traficului de persoane sau care au făcut obiectul unei facilitări a imigrației ilegale și care cooperează cu autoritățile competente.” se exclude.

2. Articolul 3 se completează cu următoarele noțiuni:

„persoane aflate în vizite de afaceri – persoane fizice, cetățeni ai Uniunii Europene, care dețin poziții de conducere în cadrul unor persoane juridice străine din statele membre ale Uniunii Europene, împuternicite pentru inițierea unui dialog, examinarea unor oportunități, realizarea de activități necesare pentru înființarea pe teritoriul Republicii Moldova a unor filiale, reprezentanțe sau persoane juridice de către societatea-mamă, și care nu oferă, nici nu prestează servicii, nu se implică în alte activități economice decît cele necesare pentru înființarea societății comerciale, nici nu primesc remunerație dintr-o sursă situată pe teritoriul Republicii Moldova;

persoane transferate temporar de către persoana juridică străină dintr-un stat membru al Uniunii Europene – persoane fizice, cetățeni ai Uniunii Europene, angajate la o persoană juridică străină dintr-un stat membru al Uniunii Europene sau care au fost parteneri ori asociați cu aceasta de cel puțin un an, care sînt transferate temporar pe teritoriul Republicii Moldova la filiala, reprezentanța sau persoana juridică înființată de către societatea-mamă. Persoanele transferate temporar pot fi:

– *persoane cu funcții de conducere* – persoane fizice, cetățeni ai Uniunii Europene, care dețin o funcție superioară în cadrul unei persoane juridice străine cu sediul în unul din statele membre ale Uniunii Europene, care se ocupă în primul rînd de gestionarea entității juridice în cauză sub supravegherea generală sau îndrumarea consiliului de administrație, a acționarilor persoanei juridice sau a persoanelor cu funcții echivalente și care:

a) asigură conducerea persoanei juridice sau a unui departament ori a unei subdiviziuni a acesteia;

b) supraveghează și controlează activitatea celorlalți membri ai personalului care exercită funcții de supervizare, specializate sau de conducere;

c) au autoritatea de a se ocupa personal de angajarea și concedierea personalului, de a face recomandări privind angajarea și concedierea personalului sau iau alte măsuri privind personalul;

– *specialiști* – persoane fizice, cetățeni ai Uniunii Europene, care lucrează pentru o persoană juridică străină cu sediul într-un stat membru al Uniunii Europene și care dețin competențe speciale, esențiale pentru producerea echipamentelor de cercetare, pentru tehnicile, procesele, procedurile sau gestionarea entității juridice în cauză. La evaluarea acestor competențe se iau în considerare atît competențele specifice necesare pentru activitatea persoanei juridice, cît și deținerea unui nivel înalt de calificare într-un anumit profil ocupațional sau o anumită activitate comercială care necesită cunoștințe tehnice specifice, inclusiv apartenența la o profesie acreditată;

stagiați absolvenți de studii superioare – persoane fizice, cetățeni ai Uniunii Europene, angajați ai unei persoane juridice străine dintr-un stat membru al Uniunii Europene pentru cel puțin un an, titulari ai unei diplome universitare, transferate temporar pe teritoriul Republicii Moldova la filiala, reprezentanța sau persoana juridică înființată de societatea-mamă în scopul dezvoltării profesionale sau al formării tehnice;

vînzători profesioniști – persoane fizice, cetățeni ai Uniunii Europene, reprezentanți ai unui prestator de servicii sau furnizor de mărfuri dintr-un stat membru al Uniunii Europene, împuternicite să negocieze vînzarea de servicii sau de mărfuri ori încheierea de contracte de vînzare a serviciilor sau a mărfurilor în Republica Moldova. Vînzătorii profesioniști nu se angajează în vînzări directe

către publicul larg, nu primesc remunerație dintr-o sursă situată pe teritoriul Republicii Moldova și nici nu sînt comisionari;

prestatori de servicii contractuale – persoane fizice, cetățeni ai Uniunii Europene, angajate de o persoană juridică dintr-un stat membru al Uniunii Europene, care nu este agenție pentru ocuparea forței de muncă, nici nu acționează prin intermediul unei astfel de agenții, care nu deține o filială, o reprezentanță sau o persoană juridică pe teritoriul Republicii Moldova și are încheiat un contract de prestare de servicii către un consumator final rezident în Republica Moldova, contract care necesită aflarea temporară a angajaților săi pe teritoriul Republicii Moldova pentru executarea contractului respectiv;

profesioniști independenți – persoane fizice, cetățeni ai Uniunii Europene, care asigură prestarea unui serviciu și care sînt definite ca persoane ce desfășoară activități independente pe teritoriul unui stat membru al Uniunii Europene, care nu dețin o persoană juridică pe teritoriul Republicii Moldova și care au încheiat un contract de prestare de servicii (altul decît printr-o agenție pentru ocuparea forței de muncă) către un consumator final rezident în Republica Moldova, contract care necesită aflarea temporară a acestora pe teritoriul Republicii Moldova pentru executarea contractului respectiv;

confirmarea dreptului de aflare pe teritoriul Republicii Moldova – act al autorității competente pentru străini prin care unor categorii de străini li se acordă dreptul de a se afla pe teritoriul Republicii Moldova pe un termen cumulativ mai mare de 90 de zile.”

3. Legea se completează cu capitolul III¹ cu următorul cuprins:

„Capitolul III¹

AFLAREA TEMPORARĂ PE TERITORIUL REPUBLICII MOLDOVA A UNOR CATEGORII DE STRĂINI

Articolul 30¹. Dreptul de aflare temporară pe teritoriul Republicii Moldova al vânzătorilor profesioniști, al prestatorilor de servicii contractuale și al profesioniștilor independenți

(1) Vânzătorii profesioniști, prestatorii de servicii contractuale și profesioniștii independenți dintr-un stat membru al Uniunii Europene pot desfășura activități pe teritoriul Republicii Moldova fără a avea un permis de ședere provizorie.

(2) Vînzătorii profesioniști pot desfășura activități de negociere sau de încheiere a contractelor de vînzare a serviciilor ori mărfurilor în baza copiei de pe pașaportul național, a documentului ce confirmă că sînt împuterniciți de către o persoană juridică dintr-un stat membru al Uniunii Europene să negocieze vînzarea de servicii sau de mărfuri ori să încheie contractul de vînzare a serviciilor sau mărfurilor în Republica Moldova pentru o perioadă de 90 de zile pe parcursul oricărei perioade de 12 luni.

(3) Prestatorii de servicii contractuale își pot desfășura activitatea pe un termen ce nu depășește 6 luni calculate cumulativ în cursul unei perioade de 12 luni, în baza copiei de pe pașaportul național, a documentului ce confirmă obținerea unui contract de prestare de servicii pentru cel mult 12 luni pentru o persoană juridică dintr-un stat membru al Uniunii Europene, a documentului ce confirmă prestarea unui serviciu temporar în calitate de angajat al persoanei juridice cel puțin pe parcursul anului anterior datei la care a fost prezentată cererea de intrare pe teritoriul Republicii Moldova, a documentului care să confirme împuternicirea dată de persoana juridică angajatoare privind prestarea temporară a unor tipuri de servicii în interesul acesteia, a actelor de studii sau de calificare și de confirmare a experienței profesionale de cel puțin 3 ani în domeniu și, după caz, în baza altor acte prevăzute de legislația Republicii Moldova pentru prestarea de servicii în anumite domenii.

(4) Profesioniștii independenți își pot desfășura activitatea pe o perioadă de pînă la 6 luni calculate cumulativ în cursul unei perioade de 12 luni, în baza copiei de pe pașaportul național, a contractului de prestare de servicii încheiat pe o perioadă de cel mult 12 luni, a actelor de studii sau de calificare și de confirmare a experienței profesionale în domeniu de cel puțin 6 ani și, după caz, în baza altor acte prevăzute de legislația Republicii Moldova pentru prestarea de servicii în anumite domenii.

**Articolul 30². Evidența aflării temporare pe teritoriul Republicii Moldova
a vînzătorilor profesioniști, a prestatorilor de servicii
contractuale și a profesioniștilor independenți**

(1) Persoana juridică beneficiară din Republica Moldova, într-un termen de 3 zile lucrătoare de la data intrării în țară a vînzătorului profesionist, a prestatorului de servicii contractuale sau a profesionistului independent, după caz, va prezenta la autoritatea competentă pentru străini o declarație pe propria răspundere privind scopul și durata aflării străinului în țară, cu anexarea actelor menționate la art. 30¹ alin. (2), (3) și (4).

(2) În temeiul declarației depuse conform alin. (1), autoritatea competentă pentru străini va emite confirmarea dreptului de aflare temporară pe teritoriul Republicii Moldova a străinului respectiv.

(3) Forma și conținutul declarației prevăzute la alin. (1) se aprobă prin ordinul autorității competente pentru străini și se publică pe pagina web oficială a autorității.”

4. La articolul 31, alineatul (2) se completează cu literele h), i) și j) cu următorul cuprins:

- „h) persoanelor cu funcții de conducere;
- i) specialiștilor;
- j) stagiatorilor absolvenți de studii superioare.”

5. Legea se completează cu articolele 36², 36³ și 37¹ cu următorul cuprins:

„Articolul 36². Acordarea și prelungirea dreptului de ședere provizorie pentru persoanele cu funcții de conducere

(1) Pentru persoanele cu funcții de conducere din cadrul filialei, reprezentanței sau persoanei juridice înființate de societatea-mamă pe teritoriul Republicii Moldova dreptul de ședere provizorie se acordă ori, după caz, se prelungește la cererea străinului, în baza unui demers din partea filialei, reprezentanței sau persoanei juridice menționate, a copiei de pe documentul ce atestă transferul și atribuțiile străinului și a actelor prevăzute la art. 32 alin. (2).

(2) Termenul de examinare a cererii menționate la alin. (1) și de emitere a deciziei privind acordarea sau prelungirea dreptului de ședere provizorie pentru persoanele cu funcții de conducere nu va depăși 15 zile calendaristice de la data depunerii cererii.

(3) Dreptul de ședere provizorie pentru persoanele cu funcții de conducere prevăzut la alin. (1) se acordă ori, după caz, se prelungește pentru o perioadă cumulativă de până la 3 ani.

Articolul 36³. Acordarea și prelungirea dreptului de ședere provizorie pentru specialiști

(1) În cazul specialiștilor care activează pentru o persoană juridică dintr-un stat membru al Uniunii Europene, care sînt transferați pe teritoriul Republicii

Moldova la filiala, reprezentanța sau persoana juridică înființată de societatea-mamă, dreptul de ședere provizorie se acordă sau, după caz, se prelungește la cererea străinului, în baza unui demers din partea filialei, reprezentanței sau persoanei juridice menționate, a copiei de pe documentul ce atestă transferul și atribuțiile străinului, a copiilor de pe actele sale de studii sau de calificare și a actelor prevăzute la art. 32 alin. (2).

(2) Termenul de examinare a cererii menționate la alin. (1) și de emitere a deciziei privind acordarea sau prelungirea dreptului de ședere provizorie pentru specialiști nu va depăși 15 zile calendaristice de la data depunerii cererii respective.

(3) Dreptul de ședere provizorie pentru specialiști se acordă sau, după caz, se prelungește pentru o perioadă cumulativă de până la 3 ani.”

„Articolul 37¹. Acordarea dreptului de ședere provizorie pentru stagiarii absolvenți de studii superioare

(1) În cazul stagiilor absolvenți de studii superioare dintr-un stat membru al Uniunii Europene, dreptul de ședere provizorie se acordă la cererea străinului, în baza unui demers din partea filialei, reprezentanței sau a persoanei juridice înființate de societatea-mamă de pe teritoriul Republicii Moldova, a documentului ce atestă transferul străinului, a copiei de pe actul ce atestă studiile sale universitare și a actelor prevăzute la art. 32 alin. (2).

(2) Termenul de examinare a cererii menționate la alin. (1) și de emitere a deciziei privind acordarea dreptului de ședere provizorie pentru stagiarii absolvenți de studii superioare nu va depăși 30 de zile calendaristice de la data depunerii cererii respective.

(3) Stagiilor absolvenți de studii superioare care au intrat în Republica Moldova în scop de dezvoltare profesională li se acordă drept de ședere provizorie pe un termen de până la un an, fără drept de prelungire.”

6. Legea se completează cu articolul 90¹ cu următorul cuprins:

„Articolul 90¹

Prezenta lege asigură transpunerea parțială a următoarelor acte: Convenția cu privire la implementarea Acordului Schengen din 19 iunie 1990, Regulamentul (CE) nr. 562/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 martie 2006 de instituire a unui cod comunitar privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen), Regulamentul (CE) nr. 810/2009 al

Parlamentului European și al Consiliului din 13 iulie 2009 privind instituirea unui cod comunitar de vize (Codul de vize), Directiva 2003/86/CE a Consiliului din 22 septembrie 2003 privind dreptul la reîntregirea familiei, Directiva 2008/115/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 2008 privind standardele și procedurile comune aplicabile în statele membre pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, Regulamentul (CE) nr. 539/2001 al Consiliului din 15 martie 2001 de stabilire a listei țărilor terțe ai căror resortisanți trebuie să dețină viză pentru trecerea frontierelor externe și a listei țărilor terțe ai căror resortisanți sînt exonerati de această obligație, Regulamentul (CE) nr. 2414/2001 al Consiliului din 7 decembrie 2001 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 539/2001 de stabilire a listei țărilor terțe ai căror resortisanți trebuie să dețină viză pentru trecerea frontierelor externe ale statelor membre și a listei țărilor terțe ai căror resortisanți sînt exonerati de această obligație, Regulamentul (CE) nr. 453/2003 al Consiliului din 6 martie 2003 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 539/2001 de stabilire a listei țărilor terțe ai căror resortisanți trebuie să dețină viză pentru trecerea frontierelor externe și a listei țărilor terțe ai căror resortisanți sînt exonerati de această obligație, Regulamentul (CE) nr. 851/2005 al Consiliului din 2 iunie 2005 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 539/2001 de stabilire a listei țărilor terțe ai căror resortisanți trebuie să dețină viză pentru trecerea frontierelor externe ale statelor membre și a listei țărilor terțe ai căror resortisanți sînt exonerati de această obligație în ceea ce privește mecanismul de reciprocitate, Regulamentul (CE) nr. 1932/2006 al Consiliului din 21 decembrie 2006 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 539/2001 de stabilire a listei țărilor terțe ai căror resortisanți trebuie să dețină viză la trecerea frontierelor externe ale statelor membre și a listei țărilor terțe ai căror resortisanți sînt exonerati de această obligație, Regulamentul (CE) nr. 1244/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 539/2001 de stabilire a listei țărilor terțe ai căror resortisanți trebuie să dețină viză pentru trecerea frontierelor externe și a listei țărilor terțe ai căror resortisanți sînt exonerati de această obligație, Directiva 2004/114/CE a Consiliului din 13 decembrie 2004 privind condițiile de admisie a resortisanților țărilor terțe pentru studii, schimb de elevi, formare profesională neremunerată sau servicii de voluntariat, Directiva 2003/109/CE a Consiliului din 25 noiembrie 2003 privind statutul resortisanților țărilor terțe care sînt rezidenți pe termen lung, Directiva 2004/81/CE a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind permisul de ședere eliberat resortisanților țărilor terțe care sînt victime ale traficului de persoane sau care au făcut obiectul unei facilitări a imigrației ilegale și care cooperează cu autoritățile competente, Acordul de Asociere între Republica Moldova, pe de o parte, și Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și statele membre ale acestora, pe de altă parte, din 27 iunie 2014 (prevederile articolului 202 alineatul (5), articolului 203 și ale articolelor 214–218,

ținând cont de rezervele enumerate în anexele XXVII-A, XXVII-C, XXVII-D, XXVII-E, XXVII-G și XXVII-H).”

PREȘEDINTELE PARLAMENTULUI

ЗАКОН

о внесении изменения и дополнений в некоторые законодательные акты

Парламент принимает настоящий органический закон.

Ст. I. – Часть (2) статьи 3 Закона о трудовой миграции № 180/2008 (Официальный монитор Республики Молдова, 2008 г., № 162–164, ст. 598), с последующими изменениями и дополнениями, дополнить пунктом k) следующего содержания:

«k) лица, находящиеся с деловым визитом, лица, временно переведенные иностранным юридическим лицом из государства–члена Европейского Союза, стажеры–выпускники учреждений высшего образования, профессиональные продавцы, поставщики договорных услуг, независимые специалисты, как они определены в статье 3 Закона о режиме иностранцев в Республике Молдова № 200/2010.».

Ст. II. – В Закон о режиме иностранцев в Республике Молдова № 200/2010 (Официальный монитор Республики Молдова, 2010 г., № 179–181, ст. 610), с последующими изменениями и дополнениями, внести следующие изменение и дополнения:

1. В преамбуле закона исключить текст:

«Настоящий закон обеспечивает частичное переложение следующих актов: Конвенции о применении Шенгенского соглашения от 19 июня 1990 года; Регламента Европейского парламента и Совета 562/2006/ЕС от 15 марта 2006 года, учреждающего Кодекс Сообщества о правилах, регламентирующих передвижение лиц через границы (Шенгенский пограничный кодекс); Регламента Европейского парламента и Совета 810/2009/ЕС от 13 июля 2009 года, устанавливающего Кодекс Сообщества о визах (Визовый кодекс); Ди-

рективы Совета 2003/86/ЕС от 22 сентября 2003 года о праве семей на воссоединение; Директивы Европейского парламента и Совета 2008/115/ЕС от 16 декабря 2008 года об общих стандартах и процедурах, подлежащих применению в государствах-членах для возврата незаконно пребывающих граждан третьих стран; Регламента Совета 539/2001/ЕС от 15 марта 2001 года о третьих странах, граждане которых при пересечении внешних границ должны иметь визы, и стран, граждане которых освобождены от этого требования; Регламента Совета 2414/2001/ЕС от 7 декабря 2001 года об изменении Регламента Совета 539/2001/ЕС о третьих странах, граждане которых при пересечении внешних границ должны иметь визы, и стран, граждане которых освобождены от этого требования; Регламента Совета 453/2003/ЕС от 6 марта 2003 года об изменении Регламента (ЕС) 539/2001 о третьих странах, граждане которых при пересечении внешних границ должны иметь визы, и стран, граждане которых освобождены от этого требования; Регламента Совета 851/2005/ЕС от 2 июня 2005 года об изменении Регламента Совета (ЕС) 539/2001 о третьих странах, граждане которых при пересечении внешних границ должны иметь визы, и стран, граждане которых освобождены от этого требования, в отношении механизма взаимности; Регламента Совета 1932/2006/ЕС от 21 декабря 2006 года об изменении Регламента Совета 539/2001 о третьих странах, граждане которых при пересечении внешних границ должны иметь визы, и стран, граждане которых освобождены от этого требования; Регламента Совета 1244/2009/ЕС от 30 ноября 2009 года об изменении Регламента Совета 539/2001/ЕС о третьих странах, граждане которых при пересечении внешних границ должны иметь визы, и стран, граждане которых освобождены от этого требования; Директивы Совета 2004/114/ЕС от 13 декабря 2004 года об условиях пропуска граждан третьих стран для целей обучения, ученического обмена, безвозмездного обучения и благотворительности; Директивы Совета 2003/109/ЕС от 25 ноября 2003 года относительно статуса постоянно проживающих граждан третьих стран; Директивы Совета 2004/81/ЕС от 29 апреля 2004 года о виде на жительство, выдаваемом гражданам третьих стран, которые являются жертвами торговли людьми или были объектом действий, направленных на содействие незаконной иммиграции, и которые сотрудничают с компетентными органами.».

2. Статью 3 дополнить следующими понятиями:

«лица, находящиеся с деловым визитом, – физические лица – граждане Европейского Союза, занимающие руководящие должности в иностранных юридических лицах государств-членов Европейского Союза, которые уполномочены инициировать диалог, изучать возможности, осуществлять необходимые действия по созданию материнским обществом филиалов, представительств или юридических лиц на территории Республики Молдова и которые не предоставляют и не оказывают услуг, не участвуют в другой эконо-

мической деятельности, кроме необходимой для создания коммерческого общества, и не получают вознаграждение из расположенного на территории Республики Молдова источника;

лица, временно переведенные иностранным юридическим лицом из государства-члена Европейского Союза, – физические лица – граждане Европейского Союза, работающие в иностранном юридическом лице государства-члена Европейского Союза или бывшие партнерами либо участниками указанного юридического лица не менее одного года, временно переведенные в филиал, представительство или юридическое лицо, созданные материнским обществом на территории Республики Молдова. Лицами, временно переведенными в рамках того же юридического лица, являются:

– *лица, занимающие руководящие должности*, – физические лица – граждане Европейского Союза, занимающие руководящие должности в рамках иностранного юридического лица с местонахождением в одном из государств-членов Европейского Союза, которые в первую очередь управляют соответствующим юридическим лицом, находясь под общим надзором или руководством административного совета, акционеров юридического лица или занимающих равнозначные должности лиц, и которые:

а) обеспечивают руководство юридическим лицом или его департаментом либо подразделением;

б) осуществляют надзор и контроль за деятельностью другого персонала, выполняющего надзорные, специализированные или руководящие функции;

с) имеют полномочия лично осуществлять наем и увольнение персонала, давать рекомендации по найму и увольнению персонала или принимают другие меры в отношении персонала;

– *специалисты* – физические лица – граждане Европейского Союза, работающие на иностранное юридическое лицо с местонахождением в одном из государств-членов Европейского Союза, и владеющие специальными навыками, необходимыми в области производства, исследовательского оборудования, техник, процессов, процедур или для управления соответствующим юридическим лицом. При оценке таких навыков учитываются как необходимые для деятельности юридического лица специальные знания, так и высокий уровень квалификации, обладание которым обязательно для определенного вида профессиональной или коммерческой деятельности, требующей специальных технических знаний, включая принадлежность к аккредитованной профессии;

стажеры-выпускники учреждений высшего образования – физические лица – граждане Европейского Союза, работающие в иностранном юридиче-

ском лице государства—члена Европейского Союза не менее одного года, обладающие университетским дипломом, и которые временно переведены в филиал, представительство или юридическое лицо, созданные материнским обществом на территории Республики Молдова, с целью их профессионального развития или технической подготовки;

профессиональные продавцы — физические лица — граждане Европейского Союза, представители поставщика услуг или товаров государства—члена Европейского Союза, уполномоченные вести переговоры о продаже услуг или товаров либо о заключении договоров продажи услуг или товаров в Республике Молдова. Профессиональные продавцы не занимаются прямыми продажами для широкой общественности, не получают вознаграждение из расположенного на территории Республики Молдова источника, а также не являются комиссионерами;

поставщики договорных услуг — физические лица — граждане Европейского Союза, работающие в юридическом лице государства—члена Европейского Союза, которое не является агентством занятости и не действует через такое агентство, не владеет филиалом, представительством или юридическим лицом на территории Республики Молдова, и которое заключило с проживающим в Республике Молдова конечным потребителем договор на оказание услуг, для выполнения которого требуется временное присутствие его работников на территории Республики Молдова;

независимые специалисты — физические лица — граждане Европейского Союза, обеспечивающие оказание услуги, определенные в качестве лиц, осуществляющих независимую деятельность на территории какого-либо государства—члена Европейского Союза, не владеющие на территории Республики Молдова юридическим лицом и заключившие с проживающим в Республике Молдова конечным потребителем договор на оказание услуг (иной, чем через агентство занятости), для выполнения которого требуется их временное присутствие на территории Республики Молдова;

подтверждение права пребывания на территории Республики Молдова — документ, выданный компетентным органом по делам иностранцев, предоставляющий определенным категориям иностранцев право на пребывание на территории Республики Молдова на общий срок, превышающий 90 дней.».

3. Дополнить закон главой III¹ следующего содержания:

«Глава III»**ВРЕМЕННОЕ ПРЕБЫВАНИЕ НА ТЕРРИТОРИИ РЕСПУБЛИКИ
МОЛДОВА НЕКОТОРЫХ КАТЕГОРИЙ ИНОСТРАНЦЕВ**

**Статья 30¹. Право на временное пребывание на территории
Республики Молдова профессиональных продавцов,
поставщиков договорных услуг и независимых
специалистов**

(1) Профессиональные продавцы, поставщики договорных услуг и независимые специалисты из государства-члена Европейского Союза могут осуществлять деятельность на территории Республики Молдова не имея временного вида на жительство.

(2) Профессиональные продавцы могут осуществлять деятельность по ведению переговоров или по заключению договоров продажи услуг или товаров на основании копии национального паспорта, документа, подтверждающего их наделение юридическим лицом государства-члена Европейского Союза полномочиями по ведению переговоров по продаже услуг или товаров или по заключению договоров продажи услуг или товаров в Республике Молдова на срок 90 дней в течение любого периода на протяжении 12 месяцев.

(3) Поставщики договорных услуг могут осуществлять деятельность в течение срока, не превышающего в совокупности 6 месяцев на протяжении 12 месяцев, на основании копии национального паспорта, документа, подтверждающего заключение договора на оказание услуг на срок не более 12 месяцев для юридического лица государства-члена Европейского Союза, документа, подтверждающего предоставление временной услуги в качестве работника юридического лица на протяжении не менее года до даты подачи заявления на въезд на территорию Республики Молдова, документа, подтверждающего их наделение юридическим лицом-работодателем полномочиями на временное оказание определенных видов услуг в его интересах, документов об образовании или квалификации и документов, подтверждающих не менее чем трехлетний профессиональный опыт в соответствующей области, и, при необходимости, других документов, предусмотренных законодательством Республики Молдова при оказании услуг в определенных областях.

(4) Независимые специалисты могут осуществлять деятельность в течение в совокупности не более 6 месяцев на протяжении 12 месяцев на основании копии национального паспорта, заключенного договора на оказание

услуг на срок не более 12 месяцев, документов об образовании или квалификации и документов, подтверждающих не менее чем шестилетний профессиональный опыт в соответствующей области, и, при необходимости, других документов, предусмотренных законодательством Республики Молдова при оказании услуг в определенных областях.

Статья 30². Учет временного пребывания на территории Республики Молдова профессиональных продавцов, поставщиков договорных услуг и независимых специалистов

(1) Юридическое лицо – заказчик из Республики Молдова в течение 3 рабочих дней со дня въезда в страну, по обстоятельствам, профессионального продавца, поставщика договорных услуг или независимого специалиста представляет компетентному органу по делам иностранцев декларацию под собственную ответственность о цели и сроке пребывания иностранца в стране с приложением документов, указанных в частях (2), (3) и (4) статьи 30¹.

(2) На основании декларации, поданной в соответствии с частью (1), компетентный орган по делам иностранцев выдает соответствующему иностранцу подтверждение права на временное пребывание на территории Республики Молдова.

(3) Форма и содержание предусмотренной частью (1) декларации утверждаются приказом компетентного органа по делам иностранцев и публикуются на его официальной веб-странице.».

4. Часть (2) статьи 31 дополнить пунктами h), i) и j) следующего содержания:

- «h) лицам, занимающим руководящие должности,;
- i) специалистам;
- j) стажерам–выпускникам учреждений высшего образования.».

5. Дополнить закон статьями 36², 36³ и 37¹ следующего содержания:

«Статья 36². Предоставление и продление права на временное пребывание лицам, занимающим руководящие должности

(1) Право на временное пребывание лицам, занимающим руководящие должности в рамках филиала, представительства или юридического лица, созданных материнским обществом на территории Республики Молдова, предоставляется или при необходимости продлевается по заявлению иностранца, на основании ходатайства указанного филиала, представительства

или юридического лица, копии документа, подтверждающего перевод и полномочия иностранца, и документов, предусмотренных частью (2) статьи 32.

(2) Срок рассмотрения предусмотренного частью (1) заявления и выдачи решения о предоставлении или продлении права на временное пребывание лицам, занимающим руководящие должности, не превышает 15 календарных дней со дня подачи заявления.

(3) Право на временное пребывание лицам, занимающим руководящие должности, предусмотренное частью (1), предоставляется или при необходимости продлевается на совокупный срок до 3 лет.

Статья 36³. Предоставление и продление права на временное пребывание специалистам

(1) Право на временное пребывание специалистам, работающим на юридическое лицо государства-члена Европейского Союза, переведенным в филиал, представительство или юридическое лицо, созданные материнским обществом на территории Республики Молдова, предоставляется или при необходимости продлевается по заявлению иностранца, на основании ходатайства указанного филиала, представительства или юридического лица, копии документа, подтверждающего перевод и полномочия иностранца, копий документов об образовании или квалификации и документов, предусмотренных частью (2) статьи 32.

(2) Срок рассмотрения предусмотренного частью (1) заявления и выдачи решения о предоставлении или продлении права на временное пребывание специалистам не превышает 15 календарных дней со дня подачи соответствующего заявления.

(3) Право на временное пребывание специалистам, предусмотренное частью (1), предоставляется или при необходимости продлевается на совокупный срок до 3 лет.»;

«Статья 37¹. Предоставление права на временное пребывание стажерам-выпускникам учреждений высшего образования

(1) Право на временное пребывание стажерам-выпускникам учреждений высшего образования из государства-члена Европейского Союза предоставляется по заявлению иностранца, на основании ходатайства филиала, представительства или юридического лица, созданных материнским обществом на территории Республики Молдова, документа, подтверждающего пе-

ревод иностранца, копии документа, подтверждающего его университетское образование, и документов, предусмотренных частью (2) статьи 32.

(2) Срок рассмотрения предусмотренного частью (1) заявления и выдачи решения о предоставлении права на временное пребывание стажерам—выпускникам учреждений высшего образования не превышает 30 календарных дней со дня подачи соответствующего заявления.

(3) Право на временное пребывание стажерам—выпускникам учреждений высшего образования, въехавшим в Республику Молдова в целях профессионального развития, предоставляется на срок до одного года без права продления.».

6. Дополнить закон статьей 90¹ следующего содержания:

«Статья 90¹.

Настоящий закон обеспечивает частичное переложение следующих актов: Конвенции о применении Шенгенского соглашения от 19 июня 1990 года; Регламента (ЕС) № 562/2006 Европейского Парламента и Совета от 15 марта 2006 года, учреждающего Кодекс Сообщества о правилах, регламентирующих передвижение лиц через границы (Шенгенский пограничный кодекс); Регламента (ЕС) № 810/2009 Европейского Парламента и Совета от 13 июля 2009 года, устанавливающего Кодекс Сообщества о визах (Визовый кодекс); Директивы 2003/86/ЕС Совета от 22 сентября 2003 года о праве семей на воссоединение; Директивы 2008/115/ЕС Европейского Парламента и Совета от 16 декабря 2008 года об общих стандартах и процедурах, подлежащих применению в государствах-членах для возврата незаконно пребывающих граждан третьих стран; Регламента (ЕС) № 539/2001 Совета от 15 марта 2001 года о третьих странах, граждане которых при пересечении внешних границ должны иметь визы, и стран, граждане которых освобождены от этого требования; Регламента (ЕС) № 2414/2001 Совета от 7 декабря 2001 года об изменении Регламента (ЕС) № 539/2001 о третьих странах, граждане которых при пересечении внешних границ должны иметь визы, и стран, граждане которых освобождены от этого требования; Регламента (ЕС) № 453/2003 Совета от 6 марта 2003 года об изменении Регламента (ЕС) № 539/2001 о перечне третьих стран, граждане которых при пересечении внешних границ должны иметь визы, и стран, граждане которых освобождены от этого требования; Регламента (ЕС) № 851/2005 Совета от 2 июня 2005 года об изменении Регламента (ЕС) № 539/2001 о третьих странах, граждане которых при пересечении внешних границ должны иметь визы, и стран, граждане которых освобождены от этого требования, в отношении механизма взаимности; Регламента (ЕС) № 1932/2006 Совета от 21 декабря 2006 года об из-

менении Регламента (ЕС) № 539/2001 о третьих странах, граждане которых при пересечении внешних границ должны иметь визы, и стран, граждане которых освобождены от этого требования; Регламента (ЕС) № 1244/2009 Совета от 30 ноября 2009 года об изменении Регламента (ЕС) № 539/2001 о третьих странах, граждане которых при пересечении внешних границ должны иметь визы, и стран, граждане которых освобождены от этого требования; Директивы 2004/114/ЕС Совета от 13 декабря 2004 года об условиях пропуска граждан третьих стран для целей обучения, ученического обмена, безвозмездного профессионального обучения или волонтерской деятельности; Директивы 2003/109/ЕС Совета от 25 ноября 2003 года относительно статуса постоянно проживающих граждан третьих стран; Директивы 2004/81/ЕС Совета от 29 апреля 2004 года о виде на жительство, выдаваемом гражданам третьих стран, которые являются жертвами торговли людьми или были объектом действий, направленных на содействие незаконной иммиграции, и которые сотрудничают с компетентными органами, Соглашения об ассоциации между Республикой Молдова, с одной стороны, и Европейским Союзом и Европейским сообществом по атомной энергии и их государствами-членами, с другой стороны, от 27 июня 2014 года (положения части (5) статьи 202, статьи 203 и статей 214–218, с учетом всех оговорок, приведенных в приложениях XXVII-A, XXVII-C, XXVII-D, XXVII-E, XXVII-G и XXVII-H).».

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ПАРЛАМЕНТА

SINTEZA
amendamentelor, propunerilor și obiecțiilor
la proiectul legii pentru modificarea și completarea unor acte legislative
nr. 350 din 03.07.2016, lect. II

| Nr. crt. | Textul părții constitutive al actului legislativ în vigoare, ce se propune spre modificare, completare sau abrogare | Textul părții constitutive al proiectului de act legislativ la care se propun amendamente, propuneri, obiecții | Autorul amendamentului, propunerii, obiecției | Conținutul amendamentului, propunerii, obiecției | Rezultatul examinării de către Comisia sesizată în fond |
|----------|--|--|---|--|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 7 |
| 1. | | . | Direcția generală juridică | Potrivit art.25 alin.(2) din Legea nr.780/2001, titlul actului legislativ trebuie să fie laconic și să exprime cu claritate obiectul reglementării. Astfel, deoarece proiectul de lege are drept obiect de reglementare completarea Legii nr.180/2008 și a Legii nr.200/2010, în titlul proiectului de lege se propune ca termenul "modificarea și" să fie exclus. | Nu se acceptă. Proiectul a operat modificări în clauza de adoptare. |
| 2. | (2) Nu cad sub incidența prezentei legi următoarele categorii de persoane: j) persoanele pentru care, conform tratatelor internaționale la care Republica Moldova este parte, este stabilit un alt mod de angajare. | Art.3 alin.(2) „j ¹) persoana aflată în vizită de afaceri, persoanele transferate temporar de societatea lor, stagiarilor absolvenți de studii superioare, vânzătorii profesioniști, prestatorii de servicii contractuale, profesioniștii independenți”. | Direcția generală juridică | Pentru respectarea succesiunii literelor alfabetului, la art.I din proiect enumerarea propusă pentru completarea al Legii nr.180/2008, necesită a fi marcată cu lit."k)". | Se acceptă. |
| 3. | Prezenta lege | 1. Preambulul Legii se | Direcția | La art.II, pct. I din proiect: | Se acceptă. |

| | | | | |
|---|---|--------------------------|--|---|
| <p>asigură transpunerea parțială a următoarelor acte: Convenția cu privire la implementarea Acordului Schengen din 19 iunie 1990, Regulamentul 562/2006/CE al Parlamentului European și al Consiliului din 15 martie 2006 de instituire a unui cod comunitar privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen), Regulamentul 810/2009/CE al Parlamentului European și al Consiliului din 13 iulie 2009 privind instituirea unui cod comunitar de vize (Codul de vize), Directiva 2003/86/CE a Consiliului din 22 septembrie 2003 privind dreptul la reîntregirea familiei, Directiva 2008/115/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16</p> | <p>completează la final cu textul: „prevederile alineatului (5) din articolul 202 și prevederile articolului 203 al Secțiunii 1” Dispoziții generale”, precum și prevederile articolelor 214-218 ale Secțiunii 4 „Prezența temporară a persoanelor fizice în vizită de afaceri, ținând cont de rezervele enumerate în anexele XXVII-A, XXVII-E, XXVII-C, XXVII-D, XXVII-G și XXVII-H” din Acordul de Asociere între Republica Moldova și Uniunea Europeană”</p> | <p>generală juridică</p> | <p>Întru respectarea prevederilor art.30 lit.c) al Legii nr.780/2001 în conformitate cu care, dispozițiile finale și tranzitorii ale actului legislativ cuprind prevederi referitoare la compatibilitatea noilor reglementări cu cele ale legislației comunitare, mențiunea privind transpunerea normelor Uniunii Europene, plasată în textul Legii nr.200/2010 după clauza de adoptare, necesită a fi prevăzută în cuprinsul dispozițiilor finale și tranzitorii ale legii în cauză.</p> <p>În vederea realizării unei armonii interne a actului legislativ, referințele privind implementarea Acordului de Asociere, prevăzute la art.II pct.1 din proiect, propunem a fi menționate în cadrul dispozițiilor finale și tranzitorii a Legii nr.200/2010.</p> <p>Este necesară redarea denumirii corecte a Secțiunii 4, și anume ”Prezența temporară a persoanelor fizice aflate în vizită de afaceri”.</p> <p>Identificarea precisă a prevederilor care sunt preluate în legislația națională se sugerează a fi efectuată în baza unei trimiteri la numărul Titlului și a Capitolului din Acordul de Asociere dintre Republica Moldova și Uniunea Europeană în cadrul cărora se conțin secțiunile, respectiv prevederile în cauză.</p> <p>Denumirea Acordului se recomandă a fi expusă în redacția în care a fost ratificată prin Legea nr.112 din 02.07.2014 și anume ”Acordul de Asociere între Republica Moldova, pe de o parte, și Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și statele membre ale acestora, pe de altă parte”</p> | <p>Capitolul XII. Dispoziții finale și tranzitorii se completează cu un articol nou cu următorul conținut:</p> <p>“Articolul 90¹ Prezenta lege asigură transpunerea parțială a următoarelor acte: Convenția cu privire la implementarea Acordului Schengen din 19 iunie 1990, Regulamentul 562/2006/CE al Parlamentului European și al Consiliului din 15 martie 2006 de instituire a unui cod comunitar privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen), Regulamentul 810/2009/CE al Parlamentului European și al Consiliului din 13 iulie 2009 privind instituirea unui cod comunitar de vize (Codul de vize), Directiva 2003/86/CE a Consiliului din 22 septembrie 2003 privind dreptul la reîntregirea familiei, Directiva 2008/115/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 2008 privind standardele și procedurile comune aplicabile în statele membre pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, Regulamentul 539/2001/CE al Consiliului din 15 martie 2001 de stabilire a listei țărilor terțe ai căror resortisanți trebuie să dețină viză pentru trecerea frontierelor externe și a listei țărilor terțe ai căror resortisanți sînt exonerați de această obligație, Regulamentul 2414/2001/CE al Consiliului din 7 decembrie 2001 de modificare a Regulamentului 539/2001/CE de stabilire a listei țărilor terțe ai căror resortisanți trebuie să dețină viză pentru trecerea frontierelor</p> |
|---|---|--------------------------|--|---|

decembrie 2008
privind standardele
și procedurile
comune aplicabile
în statele membre
pentru returnarea
resortisanților
țărilor terțe aflați în
situație de ședere
ilegală,....”

externe ale statelor membre și a listei
țărilor terțe ai căror resortisanți sînt
exonerați de această obligație,
Regulamentul 453/2003/CE al
Consiliului din 6 martie 2003 de
modificare a Regulamentului (CE)
539/2001 de stabilire a listei țărilor terțe
ai căror resortisanți trebuie să dețină
viză pentru trecerea frontierelor externe
și a listei țărilor terțe ai căror
resortisanți sînt exonerați de această
obligație, Regulamentul 851/2005/CE
al Consiliului din 2 iunie 2005 de
modificare a Regulamentului (CE)
539/2001 de stabilire a listei țărilor terțe
ai căror resortisanți trebuie să dețină
viză pentru trecerea frontierelor externe
ale statelor membre și a listei țărilor
terțe ai căror resortisanți sînt exonerați
de această obligație în ceea ce privește
mecanismul de reciprocitate,
Regulamentul 1932/2006/CE al
Consiliului din 21 decembrie 2006 de
modificare a Regulamentului (CE)
539/2001 de stabilire a listei țărilor terțe
ai căror resortisanți trebuie să dețină
viză la trecerea frontierelor externe ale
statelor membre și a listei țărilor terțe ai
căror resortisanți sînt exonerați de
această obligație, Regulamentul
1244/2009/CE al Consiliului din 30
noiembrie 2009 de modificare a
Regulamentului (CE) 539/2001 de
stabilire a listei țărilor terțe ai căror
resortisanți trebuie să dețină viză pentru
trecerea frontierelor externe și a listei
țărilor terțe ai căror resortisanți sînt
exonerați de această obligație, Directiva
2004/114/CE a Consiliului din 13

| | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | <p>decembrie 2004 privind condițiile de admitere a resortisanților țărilor terțe pentru studii, schimb de elevi, formare profesională neremunerată sau servicii de voluntariat, Directiva 2003/109/CE a Consiliului din 25 noiembrie 2003 privind statutul resortisanților țărilor terțe care sînt rezidenți pe termen lung, Directiva 2004/81/CE a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind permisul de ședere eliberat resortisanților țărilor terțe care sînt victime ale traficului de persoane sau care au făcut obiectul unei facilitări a imigrației ilegale și care cooperează cu autoritățile competente, Acordul de Asociere între Republica Moldova, pe de o parte, și Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și statele membre ale acestora, pe de altă parte, din 27 iunie 2014 (prevederile articolului 202 alineatul (5), articolului 203 și ale articolelor 214–218, ținînd cont de rezervele enumerate în anexele XXVII-A, XXVII-C, XXVII-D, XXVII-E, XXVII-G și XXVII-H).”</p> |
|--|--|--|--|--|--|

| | | | | |
|----|---|--|---|---|
| 4. | <p><i>persoană aflată în vizită de afaceri</i> – persoană fizică, cetățean al UE care deține o poziție de conducere în cadrul unei persoane juridice străine dintr-un stat-membru UE, împuternicit pentru înființarea unei societăți comerciale, pe teritoriul Republicii Moldova și care nu oferă și nu prestează servicii, nu se implică în alte activități economice decât cele necesare pentru înființarea societății comerciale și nu primește remunerație dintr-o sursă situată în Republica Moldova.</p> <p><i>b. persoanele transferate temporar de societatea lor</i> – persoanele fizice, cetățeni UE angajați la o persoană juridică străină dintr-un stat-membru UE sau care au fost partener sau asociat cu aceasta de cel puțin un an și care este transferat temporar la aceeași persoană juridică străină situată pe teritoriul Republicii Moldova.</p> <p>Articolul I. – alin. (2) al art. 3 din Legea nr. 180-XVI din 10 iulie 2008 cu privire la migrația de muncă (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2008, nr. 162–164, art. 598), cu modificările și completările ulterioare, se completează cu litera j¹⁾ cu următorul cuprins:</p> <p>„j¹⁾ persoana aflată în vizită de afaceri, persoanele transferate temporar de societatea lor, stagiarilor absolvenți de studii superioare, vânzătorii profesioniști, prestatorii de servicii contractuale,</p> | <p>Direcția generală juridică</p> <p>Deputat Liliiana Palihovici</p> | <p>La art.II, pct.2 din proiect:</p> <p>a. La definirea termenului de „<i>persoană aflată în vizită de afaceri</i>”:</p> <p>1. Abrevierea „UE” sugerăm a fi redată desfășurat. Observația este valabilă pentru toate situațiile similare în proiect.</p> <p>2. Prin utilizarea textului „<u>înființeze o societate comercială/înființarea societății comerciale</u>” noțiunea nu reproduce exact sensul prevăzut de art.214 alin.(2) lit.a) din Acordul de Asociere fiind mult mai îngust și nu se extinde asupra celorlalte forme organizatorico-juridice a activității de antreprenariat care se pot înființa pe teritoriul Republicii Moldova în temeiul art.13 și art.21 alin.(5) al Legii nr.845 din 03.01.1992 cu privire la antreprenariat și întreprinderi (întreprindere individuală, cooperativă de producție, cooperativă de întreprinzător, întreprindere de arendă, filiale și reprezentanțe a persoanelor juridice cu sediul în afara teritoriului Republicii Moldova). Eventual, la definirea noțiunii în cauză, în opinia noastră, este necesar de intervenit în acest sens.</p> <p>b. La noțiunea „<i>persoane transferate temporar de societatea lor</i>”:</p> <p>Termenul „<u>societatea lor</u>” propunem a fi substituit cu termenul „<u>de persoana juridică străină dintr-un stat membru al Uniunii Europene</u>”, deoarece accepțiunea acestuia este mai largă în raport cu formele juridico-organizatorice ale persoanei juridice și acoperă toate formele respective, inclusiv de „<u>societate comercială</u>”. Obiecția este</p> | <p>Se acceptă.</p> <p>Se acceptă parțial. Întrucât într-o noțiune nu pot fi enumerate toate formele organizatorico-juridice a activității de antreprenariat, textul se expune în următoarea redacție: „<i>persoane aflate în vizită de afaceri</i> – persoane fizice, cetățeni al Uniunii Europene, care dețin poziții de conducere în cadrul unor persoane juridice străine din statele membre ale Uniunii Europene, împuternicite pentru inițierea dialogului, examinarea oportunităților, realizarea de activități necesare pentru înființarea pe teritoriul Republicii Moldova a unor filiale, reprezentanțe sau persoane juridice de către societatea-mamă și care nu oferă și nu prestează servicii, nu se implică în alte activități economice decât cele necesare pentru înființarea societății comerciale, nici nu primesc remunerație dintr-o sursă situată pe teritoriul Republicii Moldova.</p> <p>Se acceptă. Textul se expune în următoarea redacție:</p> <p>”- <i>persoanele transferate temporar de persoana juridică străină dintr-un stat membru al Uniunii Europene</i>– persoane fizice, cetățeni ai Uniunii Europene angajate la o persoană juridică străină dintr-un stat-membru al <i>Uniunii Europene</i> sau care au fost parteneri ori</p> |
|----|---|--|---|---|

profesioniștii independenți”.

c. - *persoane cu funcție de conducere*
- persoane care dețin o funcție superioară în cadrul unei persoane juridice, care se ocupă în primul rând de gestionarea societății comerciale, sub supravegherea generală sau îndrumarea în principal al consiliului de administrație sau a acționarilor întreprinderii sau a persoanelor cu funcții echivalente, și care:

a) asigură conducerea prezenței comerciale, a unui departament sau a unei subdiviziuni a acesteia;

reținută pentru completarea propusă la art.3 al Legii nr.180/2008 și pentru toate cazurile asemănătoare din conținutul proiectului de lege.

Sintagma „la aceeași/ în cadrul aceleiași persoane juridice străine situate pe teritoriul Republicii Moldova” este una confuză și necesită a fi reanalizată, întru corespunderea prevederilor art.19 al Legii nr.81 din 18 martie 2004 cu privire la investițiile în activitatea de întreprinzător, în conformitate cu care *întreprinderile nerezidente au dreptul să înființeze pe teritoriul Republicii Moldova filiale și reprezentanțe comercial-economice. Aceeași obiecție este reținută la definirea noțiunii de „stagiari absolvenți de studii superioare” și pentru norma propusă la art. 35¹ alin.(1).*

c. La noțiunea „persoane cu funcție de conducere”:

asociați cu aceasta de cel puțin un an, care sînt transferate pe teritoriul Republicii Moldova la filiala, reprezentanța sau persoana juridică înființată de către societatea-mamă.

Articolul I. – alin. (2) al art. 3 din Legea nr. 180-XVI din 10 iulie 2008 cu privire la migrația de muncă „k) persoanele aflate în vizite de afaceri, persoanele transferate temporar de către o persoană juridică străină dintr-un stat membru al Uniunii Europene, stagiarii absolvenți de studii superioare, vânzătorii profesioniști, prestatorii de servicii contractuale, profesioniștii independenți, definiți la art. 3 din Legea nr.200 din 16 iulie 2010 privind regimul străinilor în Republica Moldova.”.

Se acceptă. Formula „la aceeași/ în cadrul aceleiași persoane juridice străine situate pe teritoriul Republicii Moldova” se substituie cu textul ”la filiala, reprezentanța sau persoana juridică înființată de către societatea-mamă”.

Se acceptă. Textul se expune în următoarea redacție:- *persoane cu funcție de conducere* - persoane fizice,

| | | | |
|--|---|---|---|
| | <p>b) supraveghează și controlează activitatea celorlalți membri ai personalului care exercită funcții de supervizare, specializate sau de conducere;</p> <p>c) au autoritatea de a se ocupa personal de angajarea și concedierea personalului sau de a face recomandări privind angajarea și concedierea personalului sau iau alte măsuri privind personalul.</p> <p>- d. <i>specialiști</i> - persoanele care lucrează pentru o persoană juridică dintr-un stat-membru UE și care dețin cunoștințe deosebite, esențiale pentru producerea, echipamentelor de cercetare, tehnici, procese, proceduri sau de gestionarea persoanei juridice. La evaluarea acestor cunoștințe se iau în considerare atât cunoștințele specifice necesare</p> | <p>Pentru o exprimare adecvată în context, propunem ca în noțiune să se precizeze că persoanele fizice sînt cetățeni ai Uniunii Europene, respectiv persoanele juridice străine au sediul în unul din statele membre ale Uniunii Europene.</p> <p>Pentru unitate terminologică sintagma „gestionarea societății comerciale” propunem a fi substituită cu sintagma „gestionarea persoanei juridice în cauză”. Din aceleași considerente, termenul „acționarilor întreprinderii” sugerăm a fi înlocuit cu cuvintele „acționarilor persoanei juridice”.</p> <p>Utilizarea termenul de „prezență comercială” poate genera echivoc de interpretare. Evocăm faptul că, această noțiune nu este consacrată în legea civilă. Observația este valabilă pentru toate situațiile similare din proiect.</p> <p>De asemenea, menționăm că, în legislația civilă nu este reglementat conceptul de „<u>vînzător</u>”</p> | <p>cetățeni ai Uniunii Europene, care dețin o funcție superioară în cadrul unei persoane juridice străine cu sediul în unul din statele membre ale Uniunii Europene, care se ocupă în primul rînd de gestionarea entității juridice în cauză sub supravegherea generală sau îndrumarea consiliului de administrație, a acționarilor persoanei juridice sau a persoanelor cu funcții echivalente și care:</p> <p>a) asigură conducerea persoanei juridice sau a unui departament ori a unei subdiviziuni a acesteia;</p> <p>b) supraveghează și controlează activitatea celorlalți membri ai personalului care exercită funcții de supervizare, specializate sau de conducere;</p> <p>c) au autoritatea de a se ocupa personal de angajarea și concedierea personalului, de a face recomandări privind angajarea și concedierea personalului sau iau alte măsuri privind personalul;</p> <p>Expresia „prezență comercială” se substituie cu sintagma „persoană juridică”.</p> <p>Cu referire la noțiunea de „<i>vînzător profesionist</i>”, noțiunile au fost preluate</p> |
|--|---|---|---|

| | | | |
|--|--|---|---|
| | <p>desfășurării activității persoanei juridice, precum și deținerea unui nivel înalt de calificare într-un tip de muncă sau activitate comercială care necesită cunoștințe tehnice specifice, inclusiv apartenența la o profesie acreditată;</p> <p>- e. prestator de servicii contractuale – persoana fizică, cetățean UE, angajat de o persoană juridică dintr-un stat-membru UE, care nu este o agenție pentru servicii de plasare și furnizare de personal și nici nu acționează prin intermediul unei astfel de agenții, nu deține o prezență comercială/societate comercială pe teritoriul Republicii Moldova și a încheiat un contract de prestare de servicii în vederea prestării de servicii cu un consumator final rezident în Republica Moldova, contract care necesită prezența temporară a angajaților săi pe teritoriul Republicii Moldova pentru a executa contractul de prestare de servicii;</p> <p>- profesionist independent – persoana fizică, cetățean UE, , care asigură prestarea unui serviciu și care este stabilită ca persoană care desfășoară activități independente pe teritoriul unui stat, care nu deține o prezență comercială pe teritoriul Republicii Moldova și care a încheiat un contract de prestare de servicii (altul decât printr-o agenție de plasare și furnizare de personal) în vederea</p> | <p>profesionist”, ci se operează cu termenul de „vînzător”.</p> <p>d. La noțiunea de „<i>specialiști</i>” recomandăm revederea sintagmei „<i>cunoștințe deosebite</i>” întrucît este prea vagă. Reiterăm observația și pentru textul „<i>într-un tip de muncă</i>”.</p> | <p>din textul art.214 al Acordului de Asociere, ca și celelalte noțiuni care nu se regăsesc în legislația civilă națională. „<i>vînzători profesioniști</i> – persoane fizice, cetățeni ai Uniunii Europene, reprezentanți ai unui prestator de servicii sau furnizor de mărfuri dintr-un stat membru al Uniunii Europene, împuternicite să negocieze vînzarea de servicii sau de mărfuri ori încheierea de contracte de vînzare a serviciilor sau a mărfurilor în Republica Moldova. Vînzătorii profesioniști nu se angajează în vînzări directe către publicul larg, nu primesc remunerație dintr-o sursă situată pe teritoriul Republicii Moldova și nici nu sînt comisionari;</p> <p>Se acceptă. Propunem expunerea în următoarea redacție: <i>specialiști</i> - persoane fizice, cetățeni ai Uniunii Europene, care lucrează pentru o persoană juridică străină cu sediul într-un stat membru al Uniunii Europene și care dețin competențe speciale, esențiale pentru producerea echipamentelor de cercetare, pentru tehnicile, procesele, procedurile sau gestionarea entității juridice în cauză. La evaluarea acestor competențe se iau în considerare atît competențele specifice necesare pentru activitatea persoanei juridice, cît și deținerea unui nivel înalt de calificare într-un anumit profil ocupațional sau o anumită activitate comercială care necesită cunoștințe tehnice specifice,</p> |
|--|--|---|---|

prestării de servicii cu un consumator final din Republica Moldova, contract care necesită prezența acestuia temporară pe teritoriul Republicii Moldova pentru a executa contractul de prestare de servicii;

confirmarea dreptului de aflare pe teritoriul Republicii Moldova – document eliberat de autoritatea competentă pentru străini în temeiul declarației pe proprie răspundere a persoanei juridice străine situate în Republica Moldova privind necesitatea aflării pe un termen cumulativ mai mare de 90 de zile a unor categorii de străini.

e. Noțiunea „*prestator de servicii contractuale*” este confuză, neînțelegându-se ce semnifică sintagma „*agenție pentru servicii de plasare și furnizare de personal*”, motiv pentru care propunem revederea textului. Aceeași propunere, în același sens, o formulăm și la definirea termenului de „*profesionist independent*”.

f. definiția noțiunii „*confirmare a dreptului de aflare pe teritoriul Republicii Moldova*” se va examina suplimentar corelativ cu dispozițiile art.32 alin.(3) al Legii nr.200/2010, respectiv cu definiția propusă pentru noțiunea de „*certificat de confirmare*” în proiectul legii nr.276 din 20.06.2016 pentru modificarea, completarea și abrogarea unor acte legislative, dat fiind faptul că aceste norme sînt contradictorii.

Totodată, pentru acuratețe legislativă și unicitatea reglementării, definiția noțiunii trebuie coroborată cu prevederile art.30² alin.(1) din proiect, în partea ce ține de titularul declarației pe propria răspundere privind necesitatea aflării pe un termen cumulativ mai mare de 90 de zile a vânzătorului profesionist, a prestatorului de servicii contractuale sau a profesionistului independent.

inclusiv apartenența la o profesie acreditată;

Se acceptă.

Textul „*agenție pentru servicii de plasare și furnizare de personal*” se substituie cu textul: „*agenție pentru ocuparea forței de muncă*”.

Se acceptă. Noțiunea a fost reformulată în următoarea redacție: „*confirmarea dreptului de aflare pe teritoriul Republicii Moldova* – act al autorității competente pentru străini prin care unor categorii de străini li se acordă dreptul de a se afla pe teritoriul Republicii Moldova pe un termen cumulativ mai mare de 90 de zile.”

La fel se propune ca sintagma „*confirmarea dreptului de aflare*” de la art.30² alin.(2) din proiect să fie substituită cu sintagma „*confirmarea dreptului de aflare temporară pe teritoriul Republicii Moldova a străinului respectiv*”.

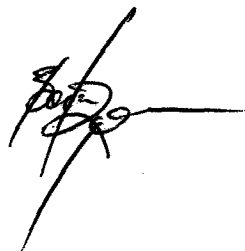
| | | | | | |
|----|--|---|--|---|---|
| 5. | | <p>Articolul 30¹. Dreptul de aflare a vânzătorilor profesioniști, prestatorilor de servicii contractuale și profesioniștilor independenți</p> <p>(1) Vânzătorii profesioniști, prestatorii contractuali de servicii și profesioniștii independenți dintr-un stat-membru UE pot desfășura activitate pe teritoriul Republicii Moldova fără a fi documentați cu permis de ședere temporară.</p> <p>2.(2)Vânzătorii profesioniști pot desfășura activitatea de negociere sau de vânzare de servicii sau de mărfuri, de încheiere a contractelor de vânzare a serviciilor sau mărfurilor în baza copiilor pașaportului național, a documentului ce confirmă împuternicirea de către o persoană juridică dintr-un stat membru UE să negocieze vânzarea de servicii sau de mărfuri sau încheierea contractelor de vânzare a serviciilor sau mărfurilor în Republica Moldova, pentru o perioadă de 90 de zile pe parcursul oricărei perioade de 12 luni.</p> <p>3.art.30¹alin.(3)Prestatori de servicii contractuale pot desfășura activitatea pe un termen ce nu depășește o perioadă de 6 luni calculate cumulativ pe parcursul unei perioade de 12 luni în baza copiilor pașaportului național, a documentului ce confirmă împuternicirea de către o persoană juridică dintr-un stat membru UE să</p> | <p>Direcția generală juridică</p> | <p>Art.II, pct.3:</p> <p>1.La norma propusă pentru art.30¹ alin.(1), pentru o corectă exprimare, este necesară înlocuirea expresiei „<i>permis de ședere temporară</i>” cu textul „<i>permis de ședere provizorie</i>”.</p> <p>2. La art.30¹ alin.(2), se prevede că vânzătorii profesioniști pot desfășura activitatea <u>de negociere sau de vânzare de servicii sau de mărfuri</u>, de încheiere a contractelor de vânzare a serviciilor sau mărfurilor. În același timp, potrivit definiției, vânzătorul profesionist este împuternicit <u>să negocieze vânzarea de servicii sau de mărfuri</u> ori încheierea contractelor de vânzare a serviciilor sau mărfurilor, <u>ei nu se angajează în vânzări directe</u>, motiv pentru care propunem revederea și corelarea textelor.</p> <p>3. Conform prevederilor art.217 din Acordul de Asociere, prestatorii de servicii contractuale trebuie să fie implicați în prestarea unui serviciu temporar în calitate de angajați ai unei persoane juridice care au obținut un contract de prestare de servicii <u>pentru cel mult 12 luni</u>, respectiv persoanele juridice în cauză trebuie să presteze astfel de servicii <u>cel puțin pe parcursul anului imediat anterior datei la care a fost prezentată cererea de intrare pe teritoriul celeilalte părți</u>. Prin urmare, pentru asigurarea unei reglementări complete, sugerăm reformularea textului de la art.30¹ alin.(3) în sensul includerii și a prevederilor menționate. La fel, din considerentele expuse, considerăm că în cuprinsul normei propuse pentru art.30¹ alin.(4) ar trebui să fie prevăzut în mod expres că persoanele fizice</p> | <p>Se acceptă. Articolul 30¹. ”(1)Vânzătorii profesioniști, prestatorii contractuali de servicii și profesioniștii independenți dintr-un stat-membru UE pot desfășura activități pe teritoriul Republicii Moldova fără a avea un permis de ședere provizorie”.</p> <p>Se acceptă. Textul se expune în următoarea redacție:„(2)Vânzătorii profesioniști pot desfășura activități de negociere sau de încheiere a contractelor de vânzare a serviciilor sau mărfurilor în baza copiei de pe pașaportul național, (...)”.</p> <p>Se acceptă parțial. Textul de la alin.(3) se expune în următoarea redacție: „Prestatorii de servicii contractuale își pot desfășura activitatea pe un termen ce nu depășește 6 luni calculate cumulativ în cursul unei perioade de 12 luni, în baza copiei de pe pașaportul național, a documentului ce confirmă obținerea unui contract de prestare de servicii pentru cel mult 12 luni pentru o persoană juridică dintr-un stat membru al Uniunii Europene, a documentului ce confirmă prestarea unui serviciu temporar în calitate de angajat al persoanei juridice cel puțin pe parcursul anului anterior datei la care a</p> |
|----|--|---|--|---|---|

| | | | | | |
|----|--|--|---|--|---|
| | | <p>presteze temporar anumite tipuri de servicii în interesul acesteia, a actelor de studii sau calificare și de confirmare a experienței profesionale de cel puțin 3 ani în domeniu, după caz, alte acte prevăzute de legislația națională pentru prestarea serviciilor în anumite domenii.</p> <p>4. art.30¹ alin.(4) Profesioniștii independenți își pot desfășura activitatea pentru o perioadă de până la 6 luni calculate cumulativ pe parcursul unei perioade de 12 luni, în baza copiilor pașaportului național, contractului de prestări servicii, actelor de studii sau calificare și/sau de confirmare a experienței profesionale de cel puțin 6 ani în domeniul de activitate și, după caz, alte acte prevăzute de legislația națională pentru prestarea serviciilor în anumite domenii.</p> | | <p>implicate în prestarea unui serviciu temporar în calitate de persoane care desfășoară activități independente trebuie să fi obținut pe teritoriul Republicii Moldova un contract de prestare de servicii pentru o perioadă de cel mult 12 luni.</p> <p>4. Ținând seama de dispozițiile art.218 alin.(2) lit.b) și c) din Acordul de Asociere, la art.30¹ alin.(4) sintagma „actelor de studii sau calificare și/sau de confirmare a experienței profesionale” ar trebui expusă în sensul „actelor de studii sau calificare și de confirmare a experienței profesionale”.</p> | <p>fost prezentată cererea de intrare pe teritoriul Republicii Moldova, a documentului care să confirme împuternicirea dată de persoana juridică angajatoare privind prestarea temporară a unor tipuri de servicii în interesul acesteia, a actelor de studii sau de calificare și de confirmare a experienței profesionale de cel puțin 3 ani în domeniu și, după caz, în baza altor acte prevăzute de legislația Republicii Moldova pentru prestarea de servicii în anumite domenii.”.</p> <p>Nu considerăm oportun completarea cu un alineat special în care să indicăm durata dreptului de aflare, pentru a păstra aceeași formulă ca și pentru celelalte categorii.</p> <p>Se acceptă. În text se omite conjuncția „sau”.</p> |
| 6. | | <p>„Articolul 35¹ Acordarea și prelungirea dreptului de ședere provizorie persoanelor transferate temporar cu funcție de conducere (1) Dreptul de ședere provizorie persoanelor cu funcție de conducere în cadrul aceleiași persoane juridice</p> | <p>Comisia juridică, numiri și imunități</p> | <p>Se sugerează la pct.3 din proiect – art.35², Corelarea textului alin.(1) cu titlul <i>acordului</i>, avînd în vedere că titlul articolului este: ”Acordarea și prelungirea dreptului de ședere pentru specialiști”, iar în textul alin.(1) este prevăzută doar posibilitatea de acordare a acestui drept nu și de prelungire. Se menționează că o</p> | <p>Nu se acceptă. Observațiile privind posibilitatea prelungirii dreptului de ședere și a duratei/termenului de ședere este prevăzut la alin. (2).Argumentul în cauză este valabil și pentru art.35¹ alin.(3).</p> |

| | | | | | |
|----|--|---|--|--|--|
| | | <p>străine situate pe teritoriul Republicii Moldova se acordă și se prelungește, după caz, la cererea acestuia în baza unui demers din partea persoanei juridice străine situate pe teritoriul Republicii Moldova, a copiei documentului ce atestă transferul și atribuțiile acestuia, a confirmării existenței mijloacelor de întreținere și a actelor prevăzute la art. 32 alin. (2).</p> <p>(2) Dreptul de sedere prevăzut la alin. (1) se acordă și se prelungește pentru o perioadă cumulativă de pînă la 3 ani.</p> | | <p>astfel de corelare există în cazul art.35¹ de la pct.3 din proiect.</p> | |
| 7. | | <p>1. Articolul 30² Evidența aflării vânzătorilor profesioniști, prestatorilor de servicii contractuale și profesioniștilor independenți</p> <p>(1) Persoana juridică beneficiară din Republica Moldova, în termen de pînă la 3 zile lucrătoare de la data intrării în țară a vânzătorului profesionist, a prestatorului de servicii contractuale sau a profesionistului independent, după caz, va prezenta autorității competente pentru străini declarația pe propria răspundere privind scopul și durata aflării străinului în țară cu anexarea actelor menționate în alineatul (2), alineatul (3) și alineatul (4) din articolul 30¹.</p> | <p>Direcția generală juridică</p> | <p>1. Norma de la art.30² alin.(1) instituie obligația pentru <u>persoana juridică beneficiară din Republica Moldova</u> ca în termen de 3 zile lucrătoare de la data intrării în țară a vânzătorului profesionist, a prestatorului de servicii contractuale sau a profesionistului independent să prezinte autorității competente pentru străini declarația pe propria răspundere privind scopul și durata aflării străinului în țară. În acest sens, este de analizat dacă, <i>beneficiari ai serviciilor prestate nu pot fi și persoane fizice din Republica Moldova</i>, pentru a evita accesul acestora la serviciile prestate de către prestatorii stabiliți în statele membre ai UE.</p> <p>2. Totodată, nu este clar, cine va prezenta autorității competente pentru străini declarația pe propria răspundere în cazul vânzătorului profesionist care fiind împuternicit să negocieze vânzarea de mărfuri sau servicii nu reușește să încheie nici un contract de vânzare a serviciilor sau mărfurilor pe teritoriul Republicii Moldova, nefiind identificat, în acest caz, nici un beneficiar?</p> | <p>Nu se acceptă. În prevederile art.30² alin.(1) se stabilește expres că <i>beneficiarul din Republica Moldova este persoana juridică.</i></p> <p>În cazul vânzătorului profesionist demersul urmează să-l prezinte persoana juridică la care acesta este delegat în vederea negocierii vânzării de mărfuri sau servicii. Prevederile Acordului și a legislației nu condiționează obligativitatea încheierii unui contract în acest sens.</p> |

| | | | | | |
|----|--|--|----------------------------|--|--|
| | | | | 3.Din considerente de redactare, în finalul alin.(1) al art. 30 ² prepoziția „din” trebuie eliminată, textul urmînd să facă trimitere la „art.30 ¹ alin.(2),(3) și (4) ”. | Se acceptă. |
| 8. | <p>Articolul 31.</p> <p>Condiții generale privind acordarea dreptului de ședere provizorie</p> <p>(2) Dreptul de ședere provizorie poate fi acordat:</p> <p>a) pentru imigrare la muncă;</p> <p>b) pentru studii;</p> <p>c) pentru reîntregirea familiei;</p> <p>d) pentru activități umanitare, de voluntariat sau religioase;</p> <p>e) pentru tratament medical de lungă durată, balneosanatorial și de recuperare;</p> <p>e¹) pentru protecția victimelor traficului de ființe umane;</p> <p>f) pentru alte scopuri, în care activitatea străinului nu contravine legislației Republicii Moldova sau prezența lui pe teritoriul Republicii Moldova este necesară în interes public sau de securitate națională;</p> | <p>Articolul 31 alineatul (2) se completează cu literele h), i) și j), cu următorul cuprins:</p> <p>„h) pentru străinul transferat temporar cu funcție de conducere;</p> <p>i) pentru străinul transferat temporar în calitate de specialist de înaltă calificare;</p> <p>j) pentru stagiarul absolvent.”.</p> | Direcția generală juridică | <p>La art.II pct.4, normele în redacția propusă pentru lit.h), i) și j) la art.31 alin.(2) au un caracter incomplet necesitînd definitivare redacțională cu indicarea expresă a faptului că categoriile respective de persoane sînt cetățeni ai Uniunii Europene angajați la o persoană juridică dintr-un stat membru ai Uniunii Europene.</p> | <p>Nu se acceptă. Articolul 31 alineatul (2) indică categoriile de străini cărora li se acordă dreptul de ședere provizorie. Mențiunile de precizare sunt indicate expres la Articolul 3, în care sunt definite noțiunile respective (pct. 4 din proiectul de lege):</p> |

| | | | | | |
|-----|---------------------------|---|----------------------------|--|--|
| | g) investitorilor străini | | | | |
| 9. | | | Direcția generală juridică | Avînd în vedere că art.35 și art.36 se leagă tematic, pentru o mai bună sistematizare a prevederilor proiectului, norma din cuprinsul art.35 ¹ , respectiv art.35 ² trebuie prevăzute după art.36 ¹ , eventual după art.37. Pe cale de consecință se impune renumerotarea articolelor. | Se acceptă. Articol II pct.5 cuvintele "articolele 35 ¹ , 36 ¹ " se substituie cu cuvintele "articolele 36 ² , 36 ³ ". |
| 10. | | | Direcția generală juridică | La art.35 ¹ alin.(1), pentru corectitudinea reglementării, ținînd seama de dispozițiile art.32 alin.(2) din Legea nr.200/2010, propunem eliminarea din text a expresiei „a confirmării existenței mijloacelor de întreținere”. Observația este valabilă și pentru art.35 ² alin.(1). | Se acceptă. Sintagma „a confirmării existenței mijloacelor de întreținere” este eliminată din textul art.35 ¹ alin.(1), art.35 ² alin.(1) și art. 37 ¹ alin.(1). |
| 11. | | | Direcția generală juridică | Întrucît la art.37 ¹ alin.(2) se prevede că stagiarilor absolvenți care au intrat în Republica Moldova în scopul dezvoltării profesionale li se acordă drept de ședere pe un termen de pînă la un an, <u>fără drept de prelungire</u> , la art.37 ¹ alin.(3) se impune excluderea textului „/prelungirea”. | Se acceptă. Textul „/prelungirea” se exclude din prevederile art.37 ¹ alin.(3). |
| 12. | | „persoană aflată în vizită de afaceri – persoană fizică, cetățean UE care deține o poziție de conducere în cadrul unei persoane juridice străine dintr-un stat-membru UE, împuternicit pentru înființarea unei societăți comerciale, pe teritoriul Republicii Moldova și care nu oferă și nu prestează servicii, nu se implică în alte activități economice decît cele necesare pentru înființarea societății comerciale și nu primește remunerație dintr-o sursă situată în Republica Moldova. | Direcția generală juridică | Menționăm că, în proiectul de lege lipsesc norme privind accesul și stabilirea temporară pe teritoriul Republicii Moldova a <u>persoanelor aflate în vizită de afaceri</u> , a căror prezență pe teritoriul Republicii Moldova, potrivit Acordului de Asociere, urmează a fi limitat la o perioadă de 90 de zile în orice perioadă de 12 luni. | Nu este necesară stabilirea unor norme privind accesul și stabilirea temporară pe teritoriul Republicii Moldova a persoanelor aflate în vizită de afaceri dat fiind faptul că acestea nu oferă și nu prestează servicii, nu se implică în alte activități economice decît cele necesare pentru înființarea unei persoane juridice și nu primește remunerație dintr-o sursă situată în Republica Moldova. La fel, șederea acestora nu este mai mare de 90 de zile în orice perioadă de 12 luni. |



Comisia securitate națională, apărare și ordine publică